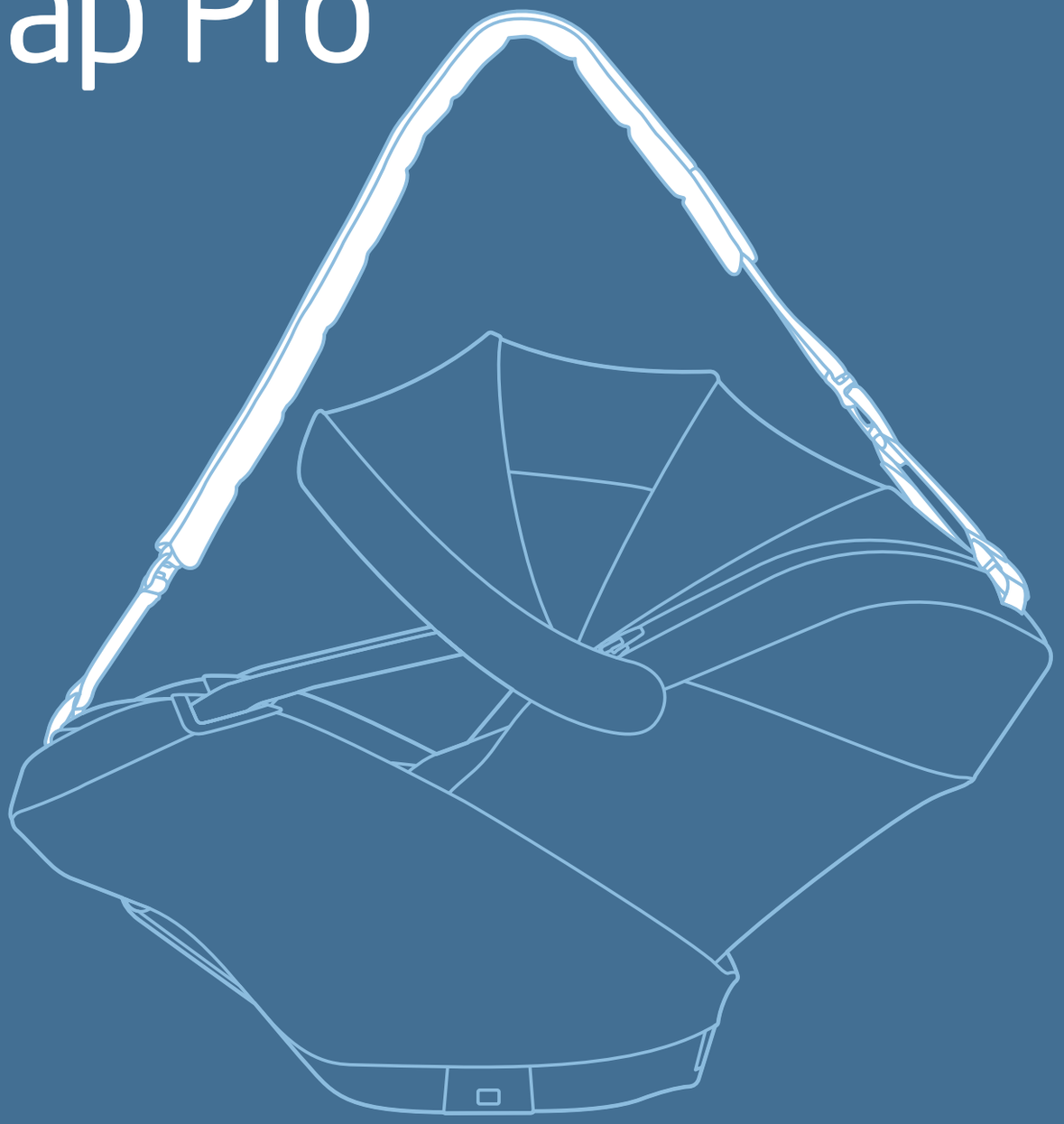
Carry Strap Pro

40-87cm
max. 13 kg
0-24M



MAXI·COSI®
We carry the future

https://images.maxicosi.com/dorel-public-storageprod/manuals/MC8541_CRS_CoralSlidePro_carrystrap_UM_LR.pdf

Index

3

11

14

17

EN 19
FR 21
DE 23
NL 25
ES 27
IT 29
PT 31
SV 33
DA 35
FI 37
NO 39
EL 41
TR 43
PL 45
RU 47
UK 49
HR 51
SK 53
BG 55
HU 57
SL 59
ET 61
CS 63
RO 65
LT 67
HE 70
AR 72

A
B
C
B
A

EN
For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR
Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE
Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Babys ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL
Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES
Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé es muy importante que lea el manual atentamente y siga las instrucciones de uso.

IT
Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT
Para garantir a máxima proteção e conforto do seu filho, é essencial ler com atenção o manual na íntegra e seguir todas as instruções.

SV
För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och att följa anvisningarna.

DA
For maksimal beskyttelse og bekvemmelighed for dit barn er det væsentligt, at du gennemlæser hele brugervejledningen omhyggeligt og følger alle instruktioner.

FI
Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet läpi koko käsikirjan huolellisesti ja seuraat kaikkia ohjeita.

NO
For maksimal beskyttelse og komfort for barnet ditt, er det viktig at du leser gjennom hele bruksanvisningen nøye og følger alle anvisningene.

EL
Για την εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής προστασίας και των υψηλών επιπέδων άνεσης του μωρού σας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να τηρείτε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

TR
Çocuğunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

PL
Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa i komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać.RU

RU
Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовали всем рекомендациям.

UK
Для максимального захисту і комфорту вашої дитини важливо, щоб ви прочитали всю інструкцію і слідували всім рекомендаціям.

HR
Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK
Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.

BG
Поздравления за Вашата покупка. прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте всички инструкции.

HU
Gyermekének maximális védelme és optimális kényelme érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL
Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET
Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ja järgige kõiki juhiseid.

CS
V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně pročetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

RO
Este foarte important să citiți cu atenție întregul manual și să respectați instrucțiunile, pentru a asigura copilului dumneavoastră maximul de protecție și de confort.

LT
Norėdami užtikrinti maksimalią apsaugą ir patogumą savo vaikui, įdėmiai perskaitykite visą instrukciją ir vadovaukitės pateiktais nurodymais.

HE
למען ההגנה המרבית והנוחות של ילדכם, חיוני שתקראו בעיון את המדריך המלא ותפעלו לפי כל ההוראות.

AR
لتأمين أقصى حماية وراحة لطفلك، من الأساسي أن تقوم بقراءة الدليل بأكمله بانتباه وباتباع كافة التعليمات.

EN
Carry Strap Pro is a car seat accessory that is compatible with Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Please make sure you read the user manual of this car seat carefully. To learn more about Maxi-Cosi products, please connect on the website www.maxi-cosi.com.

FR
La sangle de portage Carry Strap Pro est un accessoire compatible avec le siège auto Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Merci de lire attentivement le mode d'emploi de ce siège auto. Pour en savoir plus sur les produits Maxi-Cosi, rendez-vous sur le site www.maxi-cosi.com.

DE
Carry Strap Pro ist ein Kindersitzzubehör, das mit Maxi-Cosi Coral Slide Pro kompatibel ist. Bitte stelle sicher, dass du das Handbuch zu diesem Kindersitz sorgfältig liest. Um mehr über Produkte von Maxi-Cosi zu erfahren, besuche die Website www.maxi-cosi.com.

NL
De Carry Strap Pro is een accessoire voor een autostoeltje dat compatibel is met Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Lees de gebruikershandleiding van het autostoeltje eerst aandachtig door. Voor meer informatie over de producten van Maxi-Cosi kun je terecht op de website www.maxi-cosi.com.

ES
Carry Strap Pro es un accesorio para el asiento para el coche compatible con la Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Por favor, lea detenidamente el manual de usuario de este asiento para el coche. Para más información sobre los productos de Maxi-Cosi, por favor, consulte el sitio web www.maxi-cosi.com.

IT
Carry Strap Pro è un accessorio per seggiolini auto con Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Accertarsi di leggere attentamente il manuale utente di questo seggiolino auto. Per imparare di più sui prodotti Maxi-Cosi, si prega di visitare il sito web www.maxi-cosi.com.

PT
O Carry Strap Pro é um acessório para cadeira auto que é compatível com a Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Certifique-se de que lê atentamente o manual de utilizador desta cadeira auto. Para saber mais sobre produtos Maxi-Cosi, por favor, visite o website www.maxi-cosi.com.

SV
Carry Strap Pro är ett tillbehör för bilstolar som kan kombineras med Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Läs igenom användarmanualen för den här bilstolen noggrant. Gå till webbplatsen www.maxi-cosi.com för att läsa mer om Maxi-Cosi-produkter.

DA
Carry Strap Pro er et tilbehør til bilsæder, der er kompatibelt med Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Sørg for at læse brugervejledningen til dette bilsæde omhyggeligt. Hvis du vil vide mere om Maxi-Cosi-produkter, henviser vi til hjemmesiden www.maxi-cosi.com.

FI
Carry Strap Pro on turvaistuinlisävaruste, joka on yhteensopiva Maxi-Cosi Coral Slide Pro-tuotteen kanssa. Muista lukea turvaistuimen käyttöopas huolellisesti. Saat lisätietoja Maxi-Cosi-tuotteista vierailemalla verkkosivustolla www.maxi-cosi.com.

NO
Carry Strap Pro er et bilsetetilbehør som er kompatibelt med Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Sørg for at du leser brukerhåndboken for dette bilsetet nøye. Hvis du vil vite mer om Maxi-Cosi-produkter kan du se på nettstedet, www.maxi-cosi.com.

EL
Ο Carry Strap Pro είναι ένα συμβατό με το Maxi-Cosi Coral Slide Pro αξεσουάρ για το καθισματάκι αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης γι' αυτό το καθισματάκι αυτοκινήτου. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τα προϊόντα της Maxi-Cosi, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.maxi-cosi.com.

TR
Carry Strap Pro, Maxi-Cosi Coral Slide Pro ile uyumlu bir oto güvenlik koltuğu aksesuarıdır. Lütfen bu oto güvenlik koltuğunun kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Maxi-Cosi ürünleri hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen www.maxi-cosi.com adresini ziyaret edin.

PL
Carry Strap Pro to akcesorium do fotelika samochodowego, które jest kompatybilne z Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi tego fotelika. Dodatkowe informacje dotyczące produktów Maxi-Cosi można znaleźć na stronie internetowej www.maxi-cosi.com.

RU
Carry Strap Pro – это аксессуар для автокресла, совместимый с Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации данного автокресла. Чтобы узнать больше о продуктах Maxi-Cosi, посетите веб-сайт www.maxi-cosi.com.

UK
Carry Strap Pro – це аксесуар для автокрісла, сумісний з Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації цього автокрісла. Щоб дізнатися більше про продукти Maxi-Cosi, відвідайте веб-сайт www.maxi-cosi.com.

HR
Carry Strap Pro je dodatna oprema za autosjedalicu koja je kompatibilna s robnom markom Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Pažljivo pročitajte priručnik te autosjedalice. Da biste saznali više o proizvodima robne marke Maxi-Cosi, posjetite internetsku stranicu www.maxi-cosi.com.

SK
Carry Strap Pro je doplnok do autosedačky, ktorý je kompatibilný s produktom Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Nezabudnite si prosím pozorne prečítať návod na použitie tejto autosedačky. Viac informácií o produktoch Maxi-Cosi nájdete na webovej stránke www.maxi-cosi.com.

BG
Carry Strap Pro е принадлежност за столче за кола, съвместима с Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Уверете се, че сте прочели внимателно ръководството за потребителя на това столче за кола. За повече информация относно продуктите Maxi-Cosi посетете уебсайта www.maxi-cosi.com.

HU
A(z) Carry Strap Pro olyan gyerekülés tartozék, amely kompatibilis a Maxi-Cosi Coral Slide Pro márkával. A gyerekülléshez tartozó használati utasítást figyelmesen olvassa el. Ha többet szeretne tudni a(z) Maxi-Cosi termékekről, keresse fel a www.maxi-cosi.com webhelyet.

SL
Carry Strap Pro je pripomoček za avtosedež, ki je združljiv z modelom Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Pozorno preberite navodilo za uporabo tega avtosedeža. Več informacij o izdelkih Maxi-Cosi poiščite na spletnem mestu www.maxi-cosi.com.

ET
Carry Strap Pro on turvatooli lisaseade, mis ühildub tootega Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Lugege kindlasti tähelepanelikult turvatooli kasutusjuhendit. Lisateabe saamiseks kaubamärgi Maxi-Cosi toodete kohta minge veebilehele www.maxi-cosi.com.

CS
Carry Strap Pro je příslušenství k autosedačce, které je kompatibilní s Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Nezapomeňte se pečlivě seznámit s návodem k použití k této autosedačce. Více podrobností o produktech Maxi-Cosi najdete na webových stránkách www.maxi-cosi.com.

RO
Carry Strap Pro este un accesoriu pentru scaunul auto, compatibil cu Coral Slide Pro Maxi-Cosi. Citiți cu atenție manualul de utilizare. Pentru a afla mai multe despre Maxi-Cosi, consultați pagina de internet www.maxi-cosi.com.

LT
Carry Strap Pro yra automobilinės kėdutės priedas, kurį galima naudoti su Maxi-Cosi Coral Slide Pro. Būtinai atidžiai perskaitykite šios automobilinės kėdutės naudojimo instrukciją. Norėdami daugiau sužinoti apie Maxi-Cosi gaminius, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com.

HE
רצועת הנשיאה Coral Slide Pro היא אביזר למושב בטיחות התואם ל-Coral Slide Pro של Maxi-Cosi. נא לקרוא בעיון את המדריך למשתמש של מושב הבטיחות לרכב. למידע נוסף על מוצרי Maxi-Cosi, אנא בקרו באתר www. maxi-cosi.com.

AR
Carry Strap Pro ملحق لمقعد سيارة متوافق مع Maxi-Cosi Coral Slide Pro.I. يرجى الحرص على قراءة دليل المستخدم الخاص بهذا النوع من مقاعد السيارة بعناية. للتعرف على مزيد من المعلومات حول منتجات Maxi-Cosi، يرجى الاتصال عبر الموقع الإلكتروني www.maxi-cosi.com.

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

ES
INSTRUCCIONES DE USO

IT
ISTRUZIONI D'USO

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV
ANVÄNDARINSTUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

NO
BRUKSANVISNING

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

UK
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ

HR
UPUTSTVO ZA UPORABU

SK
INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

CS
INSTRUKCE K POUŽITÍ

RO
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

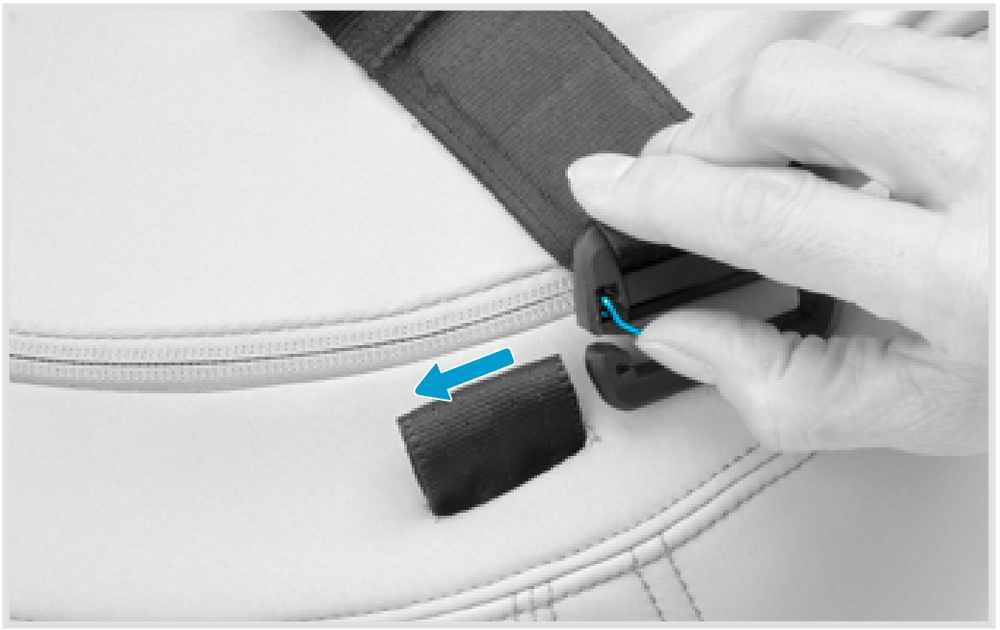
LT
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

HE
הוראות שימוש

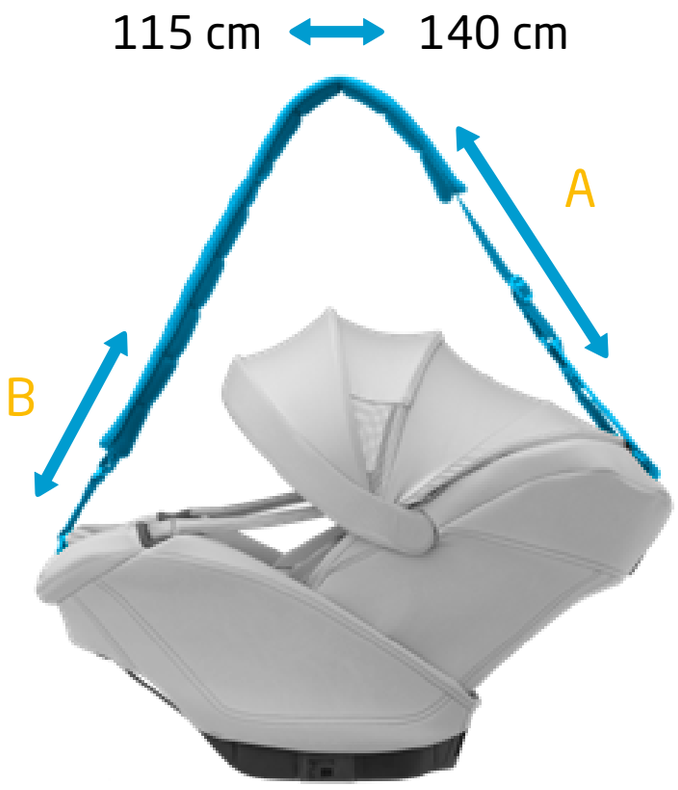
AR
تعليمات الإستعمال

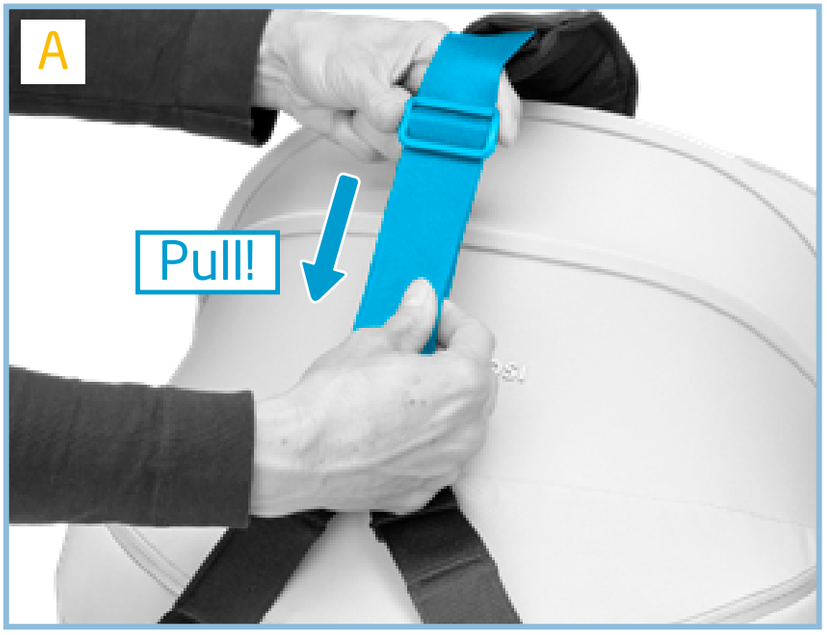
EN	Assembling
FR	Montage
DE	Montage
NL	Montage
ES	Montaje
IT	Montaggio
PT	Montagem
SV	Montering
DA	Montering
FI	Asennus
NO	Montering
EL	Συναρμολόγηση
TR	Montaj
PL	Montaż
RU	Сборка
UK	Монтаж
HR	Sastavljanje
SK	Montáž
BG	Монтиране
HU	Szerelés
SL	Montaža
ET	Komplekteerimine
CS	Montáž
RO	Asamblar
LT	Surinkimas
HE	הרכבה
AR	التجميع

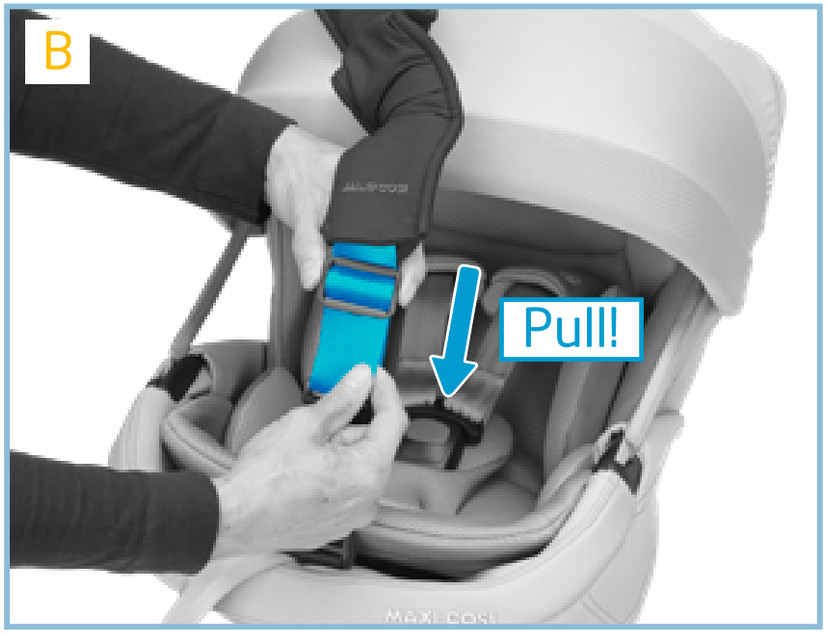
1.



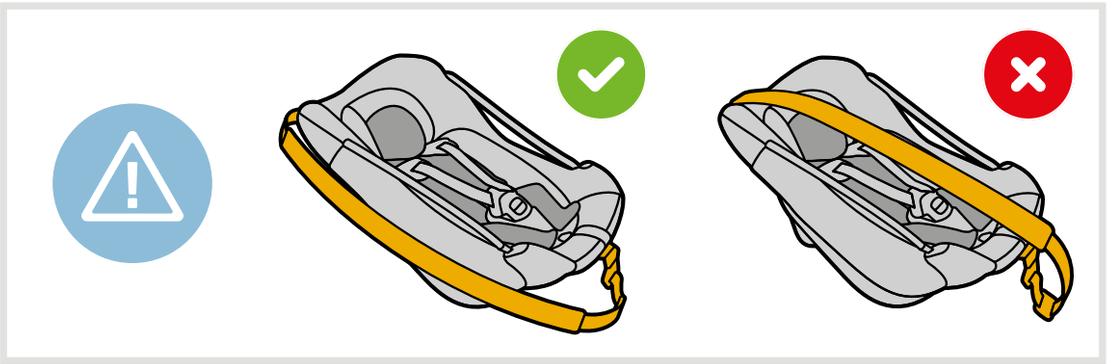
2.







EN	Ready to go
FR	Prêt à partir
DE	Einsatzbereit
NL	Klaar om te gaan
ES	Listo para salir
IT	Si parte
PT	Pronto para viajar
SV	Klar för användning
DA	Klar til brug
FI	Käyttövalmis
NO	Klar til å gå
EL	Έτοιμοι για αναχώρηση
TR	Kullanıma hazır
PL	Gotowy do użycia
RU	Готов к поездке
UK	Готовність до поїздки
HR	Spremni za pokret
SK	Pripravený na jazdu
BG	Готови за пътуване
HU	Indulásra kész
SL	Pripravljen za vožnjo
ET	Valmis
CS	Připraveno k jízdě
RO	Gata de plecare
LT	Pasiruošta kelionei
HE	מוכן לצאת לדרך
AR	الاستعداد للذهاب



EN Washing
FR Lavage
DE Waschen
NL Wassen
ES Lavado
IT Lavaggio
PT Lavagem
SV Tvättråd
DA Vask
FI Pesu
NO Rengjøring
EL Πλύσιμο
TR Yıkama
PL Pranie

RU Чистка
UK Очищення
HR Pranje
SK Umývanie
BG Почистване
HU Mosás
SL Pranje
ET Pesemine
CS Mytí
RO Spălare
LT Plovimas
HE מוכן לצאת לדרך
AR غسل

EN

EN

A - Carry strap buckle
B - Length adjuster buckle
C - Carry strap shoulder pad

SAFETY

The Carry Strap Pro is developed to carry babies in the Coral Slide Pro soft carrier up to 13 kg & 87 cm.

WARNING:

- Make sure the Carry Strap Pro is set aside if you leave it attached in the car when a child is inside Coral Slide Pro.
- Before using the Carry Strap Pro, always make sure your child is installed correctly by means of the car seat's harness system.
- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

IMPORTANT:

- Keep Carry Strap Pro away from children when it is not in use.
- Your movement and the child's movement may affect your balance.
- Take care when bending and leaning forwards or sideways.
- Carry Strap Pro is not suitable for use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing.
- Regularly inspect Carry Strap Pro for any signs of wear and damage.

CARE

Carry Strap Pro can be washed by hand.

FR

FR

A - Boucle de la sangle de portage
B - Boucle de réglage de la longueur
C - Protège-épaule de la sangle

SÉCURITÉ

La sangle de portage Carry Strap Pro a été conçue pour porter les bébés dans le couffin souple Coral Slide Pro (poids maximum de 13 kg & 87 cm).

AVERTISSEMENT :

• Veillez à ce que la sangle Carry Strap Pro soit sur le côté si vous la laissez fixée dans le véhicule lorsqu'un bébé est installé dans le siège Coral Slide Pro.
• Avant d'utiliser la sangle Carry Strap Pro, vérifiez toujours que votre enfant est bien attaché à l'aide du harnais du siège auto.
• Surveillez votre enfant en permanence et assurez-vous que son nez et sa bouche sont découverts.
• Pour les bébés prématurés ou de petit poids et les enfants présentant une pathologie, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
• Vérifiez que le menton de votre enfant ne soit pas appuyé sur son torse. Cette position limite sa capacité à respirer et peut entraîner un étouffement.
• Pour éviter le risque de chute, assurez-vous que votre enfant est bien installé dans le couffin.

IMPORTANT :

• Rangez la sangle Carry Strap Pro hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.
• Vos mouvements et ceux de l'enfant peuvent avoir un impact sur votre équilibre.
• Faites preuve de prudence lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur le côté.
• La sangle Carry Strap Pro ne convient pas pour une utilisation lors d'activités sportives (course, vélo, natation et ski, par exemple).
• Vérifiez régulièrement que la sangle Carry Strap Pro n'est ni usée ni endommagée.

ENTRETIEN

La sangle de portage Carry Strap Pro peut être lavée à la main.

DE

DE

A - Trageriemen-Schnalle
B - Schnalle zur Längeneinstellung
C - Trageriemen-Schulterpolster

SICHERHEIT

Der Trägeriemen Carry Strap Pro wurde entwickelt, um Babys in der Coral Slide Pro Soft Tragetasche bis zu 13 kg und 87 cm zu tragen.

ACHTUNG:

- Stelle sicher, dass Carry Strap Pro beiseite gelegt wird, wenn du es im Auto befestigt lässt, während sich ein Kind im Coral Slide Pro befindet.
- Stelle vor Verwenden von Carry Strap Pro immer sicher, dass dein Kind korrekt mit dem Gurtsystem des Autos gesichert ist.
- Beaufsichtige dein Kind ununterbrochen und stelle sicher, dass Mund und Nase nicht verdeckt sind.
- Hole dir für Frühgeborene, Säuglinge mit geringem Geburtsgewicht und Kinder mit gesundheitlichen Problemen vor Verwendung dieses Produkts ärztlichen Rat ein.
- Stelle sicher, dass das Kinn deines Kindes nicht auf der Brust liegt, denn dies könnte zu eingeschränkter Atmung und zu Erstickung führen.
- Um Sturzgefahr zu vermeiden, stelle sicher, dass dein Kind sicher im Gurt positioniert ist.

WICHTIG:

- Carry Strap Pro von Kindern fernhalten, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Deine Bewegung und die Bewegung deines Kindes könnten dein Gleichgewicht beeinträchtigen.
- Sei vorsichtig, wenn du dich vorwärts oder zur Seite lehnst oder beugst.
- Carry Strap Pro ist nicht zur Verwendung bei Sportaktivitäten geeignet, wie z. B. Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren.
- Prüfe Carry Strap Pro regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung.

PFLEGE

Carry Strap Pro kann von Hand gewaschen werden.

NL

NL

A - Draagbandsluiting
B - Lengteverstelsluiting
C - Schouderkussentje van draagband

VEILIGHEID

De Carry Strap Pro is ontwikkeld voor het dragen van baby's tot 13 kg & 87 cm in de Coral Slide Pro Soft Carrier.

WAARSCHUWING:

• Zet de Carry Strap Pro opzij als je deze in de auto vast laat zitten terwijl zich een kind in de Coral Slide Pro bevindt.
• Voordat je de Carry Strap Pro gebruikt, moet je er zeker van zijn dat je kind goed vastzit in het harnassysteem van het autostoeltje.
• Houd je kind voortdurend in de gaten en zorg ervoor dat de mond en de neus altijd vrij zijn.
• Voor premature, met ondergewicht geboren baby's en kinderen met een medische aandoening moet je een medisch professional om advies vragen voordat je dit product gaat gebruiken.
• Zorg ervoor dat de kin van je kind niet op zijn borstkas rust. Daardoor wordt de ademhaling beperkt en zou je kind kunnen stikken.
• Zorg ervoor dat je kind stevig in de draagdoek zit anders zou hij/zij eruit kunnen vallen.

BELANGRIJK:

• Houd de Carry Strap Pro uit de buurt van kinderen als deze niet in gebruik is.
• Jouw bewegingen en die van het kind, kunnen je uit balans brengen.
• Wees voorzichtig met vooroverbuigen en zijwaarts leunen.
• De Carry Strap Pro is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten zoals hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën.
• Controleer de Carry Strap Pro regelmatig op eventuele tekenen van slijtage en schade.

ONDERHOUD

De Carry Strap Pro kan met de hand worden gewassen.

A
B
C
B
A

ES

A - Hebilla para la correa
B - Hebilla para ajustar el tamaño
C - Almohadillas para la correa

SEGURIDAD

Carry Strap Pro está fabricado para transportar bebés en la silla portabebés de Coral Slide Pro de hasta 13 kg & 87 cm.

ADVERTENCIA:

• Asegúrese de que, si el niño está en la silla Coral Slide Pro, Carry Strap Pro, si lo deja anclado al coche, está apartado.
• Antes de usar Carry Strap Pro, asegúrese siempre de que el niño está bien colocado gracias al sistema de arneses de la silla para el coche.
• Vigile continuamente a su bebé y asegúrese de que no tiene ni la boca ni la nariz obstruidas.
• En el caso de niños prematuros, niños con poco peso al nacer y niños con problemas médicos, consulte con un profesional de la salud antes de utilizar este producto.
• Asegúrese de que la barbilla de su bebé no está sobre su pecho, porque podría impedirle respirar y provocarle una asfixia.
• Para evitar caídas, asegúrese de que su hijo esté bien colocado en el arnés.

IMPORTANTE:

• Mantenga Carry Strap Pro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.
• Sus movimientos y los de su hijo pueden afectar a su equilibrio.
• Tenga cuidado al inclinarse hacia adelante o hacia los lados.
• No se debe utilizar Carry Strap Pro mientras se practican actividades deportivas, por ejemplo, running, ciclismo, natación y esquí.
• Compruebe de forma habitual Carry Strap Pro para comprobar que no sufre daños ni deterioro.

MANTENIMIENTO

Carry Strap Pro se puede lavar a mano.

A
B
C
B
A

IT

A - Fibbia per cinghia di trasporto
B - Fibbia per regolare la lunghezza
C - Cinghia di trasporto per tracolla

SICUREZZA

Il Carry Strap Pro è pensato per trasportare bambini fino a 13 kg & 87 cm nel trasportino Coral Slide Pro soft.

AVVERTENZA:

• Assicurarsi che il Carry Strap Pro sia messo di lato se viene lasciato attaccato alla macchina quando un bambino si trova nel Coral Slide Pro.
• Prima di utilizzare Carry Strap Pro, assicurarsi sempre che il vostro bambino sia sistemato correttamente servendovi dell'imbracatura del seggiolino auto.
• Controllare costantemente il bambino e assicurarsi che bocca e naso non siano occlusi.
• Prima di utilizzare questo prodotto con neonati prematuri, sottopeso alla nascita e neonati con problemi medici, chiedere sempre consiglio ad un professionista sanitario.
• Accertarsi sempre che il mento del bambino non poggi sul petto in quanto la respirazione potrebbe essere limitata e portare a soffocamento.
• Per prevenire un eventuale rischio di caduta, accertarsi che il bambino sia ben posizionato all'interno del seggiolino.

IMPORTANTE:

• Quando non utilizzato, tenere il Carry Strap Pro fuori dalla portata dei bambini.
• Il vostro movimento e il movimento del bambino potrebbero avere conseguenze sul vostro equilibrio.
• Prestare attenzione a non piegarsi o sporgersi in avanti o lateralmente.
• Carry Strap Pro non è adatto per l'utilizzo durante attività sportive, ad esempio corsa, ciclismo, nuoto e sci.
• Controllare regolarmente il Carry Strap Pro per segni di usura e danni.

CURA

Carry Strap Pro può essere lavato a mano.

PT

PT

A - Alça de transporte com fivela
B - Fivela de ajuste do comprimento
C - Ombreira da alça de transporte

SEGURANÇA

O Carry Strap Pro é desenvolvido para transportar bebés até 13 kg & 87 cm no porta-bebés macio Coral Slide Pro.

AVISO:

• Certifique-se de que o Carry Strap Pro é posto de lado se o deixar preso no carro quando uma criança estiver dentro do Coral Slide Pro.
• Antes de utilizar o Carry Strap Pro, certifique-se sempre de que o seu filho está corretamente instalado através do sistema de arnês da cadeira auto.
• Vigie constantemente o seu filho para se certificar de que a boca e o nariz estão desobstruídos.
• Para bebés pré-termo, bebés de baixo peso à nascença e crianças com problemas de saúde, procurar aconselhamento de um profissional de saúde antes de utilizar este produto.
• Assegure-se de que o queixo do seu filho não assenta no seu peito, pois a sua respiração pode ser restringida, o que pode levar à asfixia.
• Para impedir o risco de quedas, assegure-se de que o seu filho está bem posicionado na funda.

IMPORTANTE:

• Manter o Carry Strap Pro afastado das crianças quando não estiver a ser utilizado.
• O seu movimento e o movimento da criança podem afetar o seu equilíbrio.
• Ter cuidado ao dobrar-se e inclinar-se para a frente ou para os lados.
• O Carry Strap Pro não é adequado para utilização durante atividades desportivas como, por exemplo, corrida, ciclismo, natação e esqui.
• Inspecionar regularmente o Carry Strap Pro para detetar quaisquer sinais de desgaste e danos.

CUIDADOS

O Carry Strap Pro pode ser lavado à mão.

A
B
C
B
A

SV

A - Spänne för bärsele
B - Spänne för längdjustering
C - Axelvadd för bärsele

SÄKERHET

Carry Strap Pro har tagits fram för att bära en baby med en vikt på upp till 13 kg & 87 cm i Coral Slide Pros mjuka bärstol.

VARNING:

• Carry Strap Pro måste ställas åt sidan om du lämnar den monterad i bilen medan ett barn sitter i Coral Slide Pro.
• Kontrollera alltid att ditt barn sitter korrekt med hjälp av bilstolens selsystem innan du börjar använda Carry Strap Pro.
• Håll hela tiden uppsikt över ditt barn och kontrollera att munnen och näsan inte är blockerade.
• Rådgör med sjukvårdspersonal innan du använder den här produkten om din baby är för tidigt fött, vägde lite vid födseln eller om du har ett barn med ett medicinskt tillstånd.
• Kontrollera att barnets haka inte vilar mot bröstet eftersom andningen kan begränsas, vilket kan leda till kvävning.
• Kontrollera att barnet är säkert placerat i remmen så att det inte finns risk att det ramlar ur.

VIKTIGT:

• Håll borta Carry Strap Pro från barnet när den inte används.
• Dina rörelser och barnets rörelser kan påverka din balans.
• Var försiktig när du böjer på dig eller lutar framåt eller åt sidan.
• Carry Strap Pro är inte avsedd att användas i samband med träning, t.ex. löpning, cykling, simning eller skidåkning.
• Gå igenom Carry Strap Pro regelbundet avseende tecken på slitage eller skador.

SKÖTSEL

Carry Strap Pro kan handtvättas.

DA

DA

A - Bærestropspænde
B - Længdejusteringspænde
C - Skulderpude med bærestrop

SIKKERHED

Carry Strap Pro er udviklet til at bære babyer på op til 13 kg & 87 cm i Coral Slide Pro soft carrier.

ADVARSEL:

• Sørg for, at fjerne Carry Strap Pro hvis du efterlader det fastgjort i bilen, når et barn er placeret i Coral Slide Pro.
• Inden du bruger Carry Strap Pro, skal du altid sikre dig, at barnet er placeret korrekt ved hjælp af bilsædets selesystem.
• Hold konstant høje med barnet og sørg for, at mund og næse holdes frie.
• Søg råd og vejledning fra en sundhedsprofessionel inden du bruger dette produkt til for tidligt fødte babyer, babyer med en lav fødselsvægt eller børn med med medicinske diagnoser.
• Sørg for, at barnets hage ikke hviler på brystet, da dette kan besværliggøre vejrtrækningen, hvilket kan føre til kvælning.
• For at forhindre fare for, at barnet falder ned, skal du sikre, at barnet er placeret sikkert i slyngen.

VIGTIGT:

• Hold Carry Strap Pro væk fra børn, når det ikke er i brug.
• Dine og barnets bevægelser kan påvirke din balance.
• Vær forsigtig når du bøjer dig eller læner dig forover eller sidelæns.
• Carry Strap Pro er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter, f.eks. løb, cykling, svøamning og skiløb.
• Undersøg regelmæssigt Carry Strap Pro for tegn på slid og skader.

PLEJE

Carry Strap Pro kan vaskes i hånden.

A
B
C
B
A

FI

A - Kantohihnan solki
B - Pituussäädön solki
C - Kantohihnan olkapehmusteet

TURVALLISUUS

Carry Strap Pro on valmistettu vauvojen kantamiseksi pehmeässä Coral Slide Pro-turvakaukalossa enintään 13 kg & 87 cm :aan saakka.

VAROITUS:

• Varmista, että Carry Strap Pro asetetaan sivuun, jos jätät sen kiinnitetyksi autossa, kun lapsi on Coral Slide Pro-turvakaukalossa.
• Varmista ennen Carry Strap Pro käyttöä, että lapsesi on asetettu oikein turvaistuimen valjasjärjestelmän avulla.
• Valvo lastasi jatkuvasti ja varmista, että suun ja nenän edessä ei ole esteitä.
• Pyydä neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta ennen kuin käytät tätä tuotetta ennenaikaisesti syntyneillä lapsilla, joiden syntymäpaino on alhainen, sekä lapsilla, joilla on sairauksia.
• Varmista, että lapsen leuka ei nojaa rintaan, koska tämä voi haitata hengittämistä ja voi aiheuttaa tukehtumisen.
• Estä putoamisvaarat varmistamalla, että lapsi on varmasti asetettu kantoliinaan.

TÄRKEÄÄ:

• Pidä Carry Strap Pro poissa lasten ulottuvilta, kun se ei ole käytössä.
• Oma ja lapsesi liike voi vaikuttaa haitallisesti tasapainoosi.
• Ole huolellinen, kun teet taivutuksia ja nojaat eteen tai sivulle.
• Carry Strap Pro ei sovellu liikuntaan, esim. juoksuun, pyöräilyyn, uintiin ja hiihtoon.
• Tarkasta Carry Strap Pro säännöllisesti kulumisen merkkien ja vaurioiden varalta.

KUNNOSSAPITO-OHJEET

Carry Strap Pro voidaan pestä käsin.

NO

NO

A - Bærereimsspenne
B - Lengdejusteringsspenne
C - Skulderpolstring til bærereim

SIKKERHET

Carry Strap Pro er utviklet for å bære babyer på opptil 13 kg & 87 cm i Coral Slide Pros myke bæreenhet.

ADVARSEL:

• Sørg for at Carry Strap Pro settes til siden hvis du har den påfestet i bilen når barnet er i Coral Slide Pro-enheten.
• Før du bruker Carry Strap Pro må du alltid sørge for at barnet er riktig installert ved hjelp av bilsetets selesystem.
• Barnet skal være under kontinuerlig tilsyn og barnets munn og nese må ikke være tildekket.
• For premature babyer med lav fødselsvekt og barn med medisinske tilstander bør du rådføre deg med helsepersonale før du bruker dette produktet.
• Forsikre deg om at barnet ikke hviler haken på brystet sitt, da dette kan gjøre det vanskelig for barnet å puste og føre til kvelning.
• For å forhindre fallfarer, må du sørge for at barnet er godt festet i bæremeisen.

VIKTIG:

• Hold Carry Strap Pro utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk.
• Din bevegelse og barnets bevegelse kan påvirke balansen din.
• Vær forsiktig når du bøyer deg og lener deg fremover eller til siden.
• Carry Strap Pro er ikke egnet for bruk til sportsaktiviteter, f.eks. løping, sykling, svømming og ski.
• Inspiser Carry Strap Pro regelmessig for tegn på slitasje og skade.

PLEIE

Carry Strap Pro kan vaskes for hånd.

A
B
C
B
A

EL

A - Πόρπη ιμάντα μεταφοράς
B - Πόρπη ρυθμιστή μήκους
C - Μαξιλαράκι ώμου του ιμάντα μεταφοράς

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ο Carry Strap Pro έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά μωρών έως και 13 κιλών και 87 εκ στον μάρσιπο Coral Slide Pro.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

• Φροντίζετε να βάζετε στην άκρη τον Carry Strap Pro εάν τον αφήνετε προσδεδεμένο στο αυτοκίνητο όταν μέσα στο Coral Slide Pro υπάρχει κάποιο παιδί.
• Πριν από τη χρήση του Carry Strap Pro, θα πρέπει πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι το παιδί έχει τοποθετηθεί σωστά όσον αφορά το σύστημα πρόσδεσης που υπάρχει για το καθισματάκι του αυτοκινήτου.
• Έχετε συνεχώς το παιδί σας υπό επίβλεψη και διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο στόμα και τη μύτη.
• Στην περίπτωση πρόωρων, λιποβαρών κατά τη γέννηση μωρών και παιδιών που αντιμετωπίζουν ιατρικές παθήσεις, θα πρέπει να συμβουλεύεστε επαγγελματίες υγείας πριν από τη χρήση του εν λόγω προϊόντος.
• Διασφαλίζετε ότι το πηγούνι του παιδιού σας δεν ακουμπά στο στήθος του, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να παρεμποδίσει την αναπνοή του και να οδηγήσει ενδεχομένως σε ασφυξία.
• Για την αποφυγή του κινδύνου πτώσης βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει τοποθετηθεί σωστά στον μάρσιπο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

• Φυλάσσετε τον Carry Strap Pro μακριά από παιδιά όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
• Οι κινήσεις σας και οι κινήσεις του παιδιού σας μπορεί να επηρεάσουν την ισορροπία σας.
• Προσέχετε ιδιαίτερα όταν σκύβετε ή γέρνετε προς τα εμπρός ή στο πλάι.
• Ο Carry Strap Pro δεν ενδείκνυται για χρήση στα πλαίσια αθλητικών δραστηριοτήτων, π.χ. τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμβηση και σκι.
• Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα τον Carry Strap Pro για τυχόν σημάδια φθοράς και ζημίας.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Ο Carry Strap Pro πλένεται στο χέρι.

TR

TR

A - Taşıma kayışı tokası
B - Uzunluk ayar tokası
C - Taşıma kayışı omuz pedi

GÜVENLİK

Carry Strap Pro, Coral Slide Pro yumuşak kanguruda 13 kilograma & 87 cm kadar çocukları taşımak için geliştirilmiştir.

UYARI:

• Coral Slide Pro'da çocuk otururken otomobilde takılı bırakacaksanız Carry Strap Pro ürününü ayırdığınızdan emin olun.
• Carry Strap Pro ürününü kullanmadan önce her zaman çocuğunuzu oto güvenlik koltuğunun kemer sistemi ile doğru şekilde emniyete aldığınızdan emin olun.
• Çocuğunuzu sürekli kontrol ederek, ağzının ve burnunun kapanmadığından emin olun.
• Prematüre yenidoğanlar, doğum ağırlığı düşük bebekler ve tıbbi rahatsızlığı bulunan çocuklar için bu ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanına danışın.
• Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayanmadığından emin olun; aksi takdirde nefes alması sınırlanabilir ve boğulmaya yol açabilir.
• Düşme tehlikesine meydan vermemek için çocuğunuzun slingde güvenli bir şekilde konumlandırıldığından emin olun.

ÖNEMLİ:

• Carry Strap Pro ürününü kullanmadığınız zamanlarda çocuklardan uzak tutun.
• Sizin ve çocuğunuzun hareketleri dengenizi etkileyebilir.
• Öne veya yana doğru eğilirken ya da uzanırken dikkatli olun.
• Carry Strap Pro spor faaliyetleri (örneğin, koşu, bisiklet, yüzme ve kayak) sırasında kullanım için uygun değildir.
• Carry Strap Pro ürününü, aşınma ve hasara karşı düzenli olarak kontrol edin.

BAKIM

Carry Strap Pro elde yıkanabilir.

PL

PL

A - Klamra paska nośnego
B - Klamra do regulacji długości
C - Ochraniacz naramienny paska nośnego

BEZPIECZEŃSTWO

Carry Strap Pro służy do przenoszenia dzieci o wadze do 13 kg & 87 cm w miękkim nosidełku Coral Slide Pro.

OSTRZEŻENIE:

• Carry Strap Pro należy odsunąć na bok, jeżeli jest zamocowany w samochodzie, a dziecko pozostaje w foteliku Coral Slide Pro.
• Przed użyciem Carry Strap Pro należy się zawsze upewnić, że dziecko jest prawidłowo zapięte szelkami fotelika samochodowego.
• Należy stale obserwować dziecko i pilnować, żeby jego usta i nos nie były zakryte.
• W przypadku wcześniaków, niemowląt o niskiej masie urodzeniowej i dzieci z chorobami należy zasięgnąć porady lekarza przed użyciem tego produktu.
• Upewnić się, że podbródek dziecka nie opiera się o jego klatkę piersiową, ponieważ może to utrudnić oddychanie i doprowadzić do uduszenia.
• Aby zapobiec niebezpieczeństwu upadku, upewnić się, że dziecko jest bezpiecznie ułożone w nosidełku.

WAŻNE:

• Carry Strap Pro należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdy nie jest używany.
• Ruch osoby przenoszącej i ruch dziecka mogą wpływać na równowagę.
• Należy zachować ostrożność podczas schylania się i pochylania do przodu lub na boki.
• Carry Strap Pro nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych, takich jak np. bieganie, jazda na rowerze, pływanie i jazda na nartach.
• Należy regularnie sprawdzać Carry Strap Pro pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń.

KONSERWACJA

Carry Strap Pro można prać ręcznie.

RU

RU

A - Пряжка ремня для переноски
B - Пряжка для регулятора длины
C - Плечевая накладка ремня для переноски

БЕЗОПАСНОСТЬ

Изделие Carry Strap Pro разработано для перемещения младенцев в мягкой переноске Coral Slide Pro весом до 13 кг & 87 cm.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

• Убедитесь, что изделие Carry Strap Pro отложено в сторону, если вы оставляете его прикрепленным в машине, когда ребенок находится внутри переноски Coral Slide Pro.
• Перед использованием Carry Strap Pro всегда проверяйте, надлежащим ли образом закреплен ваш ребенок с помощью системы ремней безопасности автокресла.
• Внимательно следите за тем, чтобы ничто не препятствовало дыханию ребенка через нос или рот.
• Прежде чем использовать этот продукт для переноски недоношенных и маловесных детей, а также детей с теми или иными заболеваниями, проконсультируйтесь с врачом.
• Убедитесь, что подбородок Вашего ребенка не упирается в грудь, так как в таком случае его дыхание может быть затруднено, что может привести к удушью.
• Чтобы предотвратить падение Вашего ребенка, убедитесь, что он надежно закреплен ремнями.

ВАЖНО:

• Храните изделие Carry Strap Pro в недоступном для детей месте, когда оно не используется.
• Ваши движения и движения ребенка могут влиять на ваше равновесие.
• Будьте осторожны при наклоне вперед или в стороны.
• Изделие Carry Strap Pro не подходит для использования во время занятий спортом, например бега, езды на велосипеде, плавания и катания на лыжах.
• Регулярно проверяйте Carry Strap Pro на наличие повреждений и износа.

УХОД

Carry Strap Pro можно стирать вручную.

A
B
C
B
A

UK

A - Пряжка ременя для перенесення
B - Пряжка для регулятора довжини
C - Плечова накладка ременя для перенесення

БЕЗПЕКА

Виріб Carry Strap Pro розроблено для переміщення немовлят в м'якій переносці Coral Slide Pro вагою до 13 кг & 87 cm.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

• Переконайтеся, що цей продукт Carry Strap Pro відкладено в сторону, якщо ви залишаєте його прикріпленим в машині, коли дитина знаходиться всередині переноски Coral Slide Pro.
• Перед використанням Carry Strap Pro завжди перевіряйте, чи належним чином закріплена ваша дитина за допомогою системи ременів безпеки автокрісла.
• Уважно стежте за тим, щоб ніщо не перешкоджало диханню дитини через ніс або рот.
• Перш ніж використовувати цей продукт для перенесення недоношених і маловагих дітей, а також дітей з тими чи іншими захворюваннями, проконсультуйтеся з лікарем.
• Переконайтеся, що підборіддя Вашої дитини не впирається в груди, так як в такому випадку його дихання може бути ускладнене, що може привести до задухи.
• Щоб запобігти падінню Вашої дитини, переконайтеся, що вона надійно закріплена ременями.

ВАЖЛИВО:

• Зберігайте виріб Carry Strap Pro в недоступному для дітей місці, коли він не використовується.
• Ваш рух і рух дитини можуть впливати на вашу рівновагу.
• Будьте обережні при нахилі вперед або в сторони.
• Виріб Carry Strap Pro не підходить для використання під час занять спортом, наприклад бігу, їзди на велосипеді, плаванні і катанні на лижах.
• Регулярно перевіряйте Carry Strap Pro на наявність пошкоджень і зносу.

ДОГЛЯД

Carry Strap Pro можна прати вручну.

A
B
C
B
A

HR

A - Kopča za remen
B - Kopča za prilagodbu duljine
C - Rameni jastučić za remen

SIGURNOST

Carry Strap Pro osmišljen je za nošenje beba do 13 kg & 87 cm u nosiljci Coral Slide Pro soft.

UPOZORENJE:

• Carry Strap Pro morate staviti sastrane ako ga ostavite u automobilu dok se dijete nalazi unutar nosiljke Coral Slide Pro.
• Prije nego što upotrijebite Carry Strap Pro morate provjeriti je li vaše dijete ispravno zavezano sigurnosnim pojasevima u autosjedalici.
• Stalno držite dijete pod nadzorom i pobrinite se da mu ništa ne ometa nos i usta.
• Što se tiče ranije rođenih beba, djece niske porođajne težine i dojenčadi s medicinskim stanjem, potražite savjet od zdravstvenog stručnjaka prije upotrebe ovog proizvoda.
• Provjerite bradu djeteta koja ne smije počivati na njegovim prsima jer to može ometati disanje i dovesti do gušenja.
• Provjerite je li dijete postavljeno u nosiljku na ispravan način kako biste spriječili rizik od padanja.

VAŽNO:

• Kada ne koristite Carry Strap Pro, čuvajte ga dalje od djece.
• Vaše i djetetove kretnje mogu utjecati na vašu ravnotežu.
• Pazite kada se saginjete ili naginjete prema naprijed ili sastrane.
• Carry Strap Pro nije prikladan za upotrebu tijekom sportskih aktivnosti, npr. trčanja, bicikliranja, plivanja i skijanja.
• Redovito pregledavajte Carry Strap Pro da biste uočili eventualne znakove oštećenja ili habanja.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Carry Strap Pro može se ručno oprati.

A
B
C
B
A

SK

A - Pracka popruhu
B - Pracka na nastavenie dĺžky
C - Ramenné vložky na popruhu

BEZPEČNOSŤ

Carry Strap Pro je vyvinutý na nosenie detí v mäkkom nosiči Coral Slide Pro do 13 kg & 87 cm.

VAROVANIE:

• Carry Strap Pro odložte bokom, ako ho nechávate pripevnený v aute, keď je dieťa vnútri nosiča Coral Slide Pro.
• Pred použitím Carry Strap Pro sa vždy presvedčte, či je vaše dieťa umiestnené správne pomocou systému bezpečnostných pásov autosedačky.
• Neustále sledujte svoje dieťa a uistite sa, že nemá zablokované ústa a nos.
• V prípade predčasne narodených detí, detí s nízkou pôrodnou hmotnosťou a detí so zdravotnými problémami si pred použitím tohto produktu vyžiadajte konzultáciu zdravotného odborníka.
• Dávajte pozor, aby brada dieťaťa nespočívala na jeho hrudi, pretože by to mohlo brániť dýchaniu a mohlo by to spôsobiť udusenie.
• Aby ste zabránili nebezpečenstvu pádu, uistite sa, že je vaše dieťa bezpečne umiestnené v popruhu.

DÔLEŽITÉ:

• Pokiaľ Carry Strap Pro nepoužívate, udržujte ho mimo dosahu detí.
• Váš pohyb a pohyb dieťaťa môžu mať vplyv na vašu rovnováhu.
• Dávajte si pozor, keď sa ohýbate alebo nakláňate dopredu či do bokov.
• Carry Strap Pro nie je vhodný na používanie pri športových činnostiach, napr. pri behu, cyklistike, plávaní a lyžovaní.
• Pravidelne kontrolujte, či Carry Strap Pro nevykazuje známky opotrebenia a poškodenia.

POKYNY PRE ÚDRŽBU

Carry Strap Pro je možné prať ručne.

A
B
C
B
A

BG

A - Закопчалка на ремъка за носене
B - Закопчалка за регулиране на дължината
C - Раменна подплънка на ремъка за носене

БЕЗОПАСНОСТ

Carry Strap Pro е предназначен за носене на бебета с тегло до 13 кг &
87 cm в мекия кош Coral Slide Pro.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

• Погрижете се Carry Strap Pro да е поставен настрана, ако го оставите закачен в колата, когато в Coral Slide Pro има дете.
• Преди да използвате Carry Strap Pro, винаги проверявайте дали детето е поставено правилно чрез обезопасителната система с колани.
• Наблюдавайте детето си непрекъснато и се уверете, че устата и носът му не са възпрепятствани.
• За недоносени бебета и бебета, родени с ниско тегло, потърсете съвет от медицински специалист, преди да използвате този продукт.
• Уверете се, че брадичката на детето не се опира на гърдите му, понеже дишането му може да бъде ограничено, което може да доведе до задушаване.
• За да избегнете опасност от падане, се уверете, че детето е сигурно разположено в слинга.

ВАЖНО:

• Пазете Carry Strap Pro далеч от деца, когато не се използва.
• Вашето движение и движението на детето може да повлияят на равновесието ви.
• Внимавайте при навеждане и наклоняване напред или настрани.
• Carry Strap Pro не е подходящ за използване по време на спортни дейности, като например бягане, колоездене, плуване и каране на ски.
• Проверявайте редовно Carry Strap Pro за признаци на износване и повреда.

ПОДДЪРЖАНЕ

Carry Strap Pro може да се почиства на ръка.

A
B
C
B
A

HU

A - Hordpánt csat
B - Hosszállító csat
C - Hordpánt vállpárna

BIZTONSÁG

A(z) Carry Strap Pro terméket arra terveztük, hogy azzal a Coral Slide Pro babahordozóban max. 13 kilogrammos & 87 cm gyerekeket hordozhasson.

FIGYELMEZTETÉS:

• Győződjön meg arról, hogy a(z) Carry Strap Pro terméket jól elrakta, ha azt akkor hagyja az autóban, ha gyermeke a Coral Slide Pro gyerekülésben tartózkodik.
• A(z) Carry Strap Pro termék használat előtt minden esetben győződjön meg arról, hogy gyermekét megfelelően rögzítette-e a gyerekülés hevederrendszerével.
• Folyamatosan figyelje gyermekét, és biztosítsa, hogy száján és orrán akadálymentesen vehessen levegőt.
• Ha gyermeke koraszülött, alacsony súllyal született vagy betegséggel küzd, a termék használata előtt kérjen szaktanácsot egészségügyi szakembertől.
• Ügyeljen rá, hogy a gyermek álla ne pihenjen a mellkasán, mert légzése ilyenkor korlátozott lehet és akár meg is fulladhat.
• A veszélyes leesések megelőzése érdekében mindig gondoskodjon arról, hogy gyermeke megfelelően helyezkedjen el a hordozókendőben.

FONTOS:

• A használaton kívüli Carry Strap Pro terméket tartsa a gyermekektől távol.
• Az Ön és gyermeke mozgása hatással lehet az egyensúlyára.
• Előre-, illetve oldalra hajlásnál legyen óvatos.
• A(z) Carry Strap Pro termék nem alkalmas sporttevékenységek során történő használatra, pl.: futás, biciklizés, úszás és síelés.
• A(z) Carry Strap Pro terméket rendszeresen ellenőrizze kopásra, elhasználódásra és sérülésekre.

ÁPOLÁS

A(z) Carry Strap Pro termék kézzel mosható.

SL

SL

A - Sponka nosilnega traku
B - Sponka za prilagajanje dolžine
C - Ramenska blazinica nosilnega traku

VARNOST

Carry Strap Pro se uporablja za prenašanje otrok v mehki nosilki Coral Slide Pro, ki tehtajo največ 13 kg & 87 cm.

OPOZORILO:

- Ko je otrok v avtosedežu Coral Slide Pro in je na njem pripet trak Carry Strap Pro, trak potisnite na stran, da ne leži prek otroka.
- Pred uporabo traku Carry Strap Pro vedno preverite, ali je otrok pravilno nameščen s pomočjo sistema pasov avtomobilskega sedeža.
- Več čas opazujte otroka, da ima usta in nos neovirana.
- Če želite izdelek uporabljati za nedonošenčke, dojenčke z nizko porodno težo ali dojenčke z zdravstvenimi težavami, se pred uporabo posvetujte z zdravstvenim delavcem.
- Preverjajte otrokovo brado, da mu ne počiva na prsih, saj lahko to ovira normalno dihanje in privede do zadušitve.
- Poskrbite, da je otrok varno nameščen v nosilki, da preprečite nevarnost padca.

POMEMBNO:

- Ko traku Carry Strap Pro ne uporabljate, ga hranite izven dosega otrok.
- Zaradi premikanja otroka in vaših gibov lahko izgubite ravnotežje.
- Bodite posebej pozorni, kadar se nagibate in sklanjate naprej ali vstran.
- Trak Carry Strap Pro ni primeren za uporabo med športnimi dejavnostmi, npr. tekom, kolesarjenjem, plavanjem in smučanjem.
- Redno preverjajte, da Carry Strap Pro ni morebiti preveč obrabljen in poškodovan.

NEGA

Carry Strap Pro lahko operete ročno.

ET

ET

A - Kanderihma kinnituspannal
B - Pikkuse reguleerimise pannal
C - Kanderihma pehmendus

TURVALISUS

Carry Strap Pro on välja töötatud kuni 13 kg & 87 cm kaaluvate beebide kandmiseks Coral Slide Proi pehmes kandekookonis.

HOIATUS:

• Veenduge, et Carry Strap Pro on küljele asetatud, kui jätate selle autos olles kinnitatuna, kui laps on Coral Slide Proi sees.
• Enne toote Carry Strap Pro kasutamist veenduge, et laps on turvatooli rakmetesüsteemi abil õigesti kinnitatud.
• Jälgige last pidevalt ja veenduge, et tema suu ja nina oleks katmata.
• Enneaegsete, madala sünnikaaluga imikute ja meditsiiniliste probleemidega laste puhul pidage enne selle toote kasutamist tervishoiutöötajaga nõu.
• Veenduge, et lapse lõug ei toetuks rinnale, kuna nii võib tema hingamine olla takistatud, mis võib põhjustada lämbumist.
• Kukkumisohu ennetamiseks veenduge, et laps on turvaliselt kandmiskotti paigutatud.

OLULINE:

• Hoidke toodet Carry Strap Pro lastele kättesaamatus kohas, kui seda ei kasutata.
• Teie ja lapse liikumine võivad teie tasakaalu mõjutada.
• Olge ettevaatlik kummardamisel ja enda ettepoole või küljesuunas kallutamisel.
• Carry Strap Pro ei sobi kasutamiseks sportimise ajal, nt jooksmisel, jalgrattasõidul, ujumisel ja suusatamisel.
• Kontrollige toodet Carry Strap Pro regulaarselt kulumise ja kahjustuste suhtes.

HOOLDUS

Carry Strap Pro on käsitsi pestav.

A
B
C
B
A

CS

A - Přezka popruhu
B - Přezka na nastavení délky
C - Ramenní vycpávka popruhu

BEZPEČNOST

Carry Strap Pro je určen k přepravě dětí do 13 kg & 87 cm v měkkém nosiči Coral Slide Pro.

VAROVÁNÍ:

• Pokud necháváte Carry Strap Pro připevněný ve vozidle, ujistěte se, že je odložen stranou, zatímco je dítě v nosiči Coral Slide Pro.
• Před použitím Carry Strap Pro se vždy ujistěte, že je Vaše dítě dobře usazené pomocí systému bezpečnostních pásů autosedačky.
• Mějte své dítě neustále pod dohledem a zajistěte, aby jeho ústa a nos byly vždy volné a nezakryté.
• V případě předčasně narozených dětí, dětí s nízkou porodní hmotností a dětí se zdravotními problémy si před použitím tohoto produktu vyžádejte konzultaci zdravotního odborníka.
• Dávejte pozor, aby brada dítěte nespočívala na jeho hrudi, neboť by to mohlo bránit dýchání a mohlo by to způsobit udušení.
• Abyste zabránili nebezpečí pádu, ujistěte se, že je Vaše dítě bezpečně umístěné v popruhu.

DŮLEŽITÉ:

• Když se Carry Strap Pro nepoužívá, udržujte jej mimo dosah dětí.
• Váš pohyb i pohyb dítěte mohou ovlivnit vaši rovnováhu.
• Dávejte pozor, když se ohýbáte nebo nakláníte dopředu či do stran.
• Carry Strap Pro není vhodná k používání během sportovních činností, např. při běhu, na kole, plavání a lyžování.
• Pravidelně kontrolujte Carry Strap Pro, zda nevykazuje známky opotřebení či poškození.

PÉČE

Carry Strap Pro lze prát v ruce.

A
B
C
B
A

RO

A - Cataramă curea
B - Cataramă pentru reglarea lungimii
C - Suport de umăr pentru transport

SIGURANȚĂ

Carry Strap Pro este conceput pentru transportul bebelușilor cu o greutate de până la 13 kg & 87 cm în marsupiul Coral Slide Pro.

AVERTISMENT:

• Asigurați-vă că Carry Strap Pro este pus deoparte dacă îl lăsați în mașină atunci când copilul este așezat în marsupiul Coral Slide Pro.
• Înainte de a utiliza Carry Strap Pro, asigurați-vă că bebelușul este așezat corect, cu ajutorul sistemului de fixare cu care sunt prevăzute scaunele auto.
• Supravegheați în permanență copilul și asigurați-vă că nasul și gura nu îi sunt acoperite.
• Pentru bebelușii născuți prematur, cei cu greutate scăzută la naștere sau cei cu afecțiuni medicale, consultați sfatul unui specialist din domeniul medical înainte de a utiliza produsul.
• Asigurați-vă că bebelușul nu stă cu bărbia în piept, deoarece s-ar putea să aibă dificultăți în a respira, fapt ce ar putea provoca sufocarea.
• Pentru prevenirea riscului de cădere, asigurați-vă că bebelușul este bine fixat în scaun.

IMPORTANT:

• Nu lăsați Carry Strap Pro la îndemâna copiilor atunci când nu îl folosiți.
• Mișcările dumneavoastră și cele ale copilului vă pot afecta echilibrul.
• Aveți grijă când vă aplecați înainte sau în lateral.
• Carry Strap Pro nu este adecvat pentru folosirea în timpul practicării activităților sportive precum alergarea, mersul pe bicicletă, înotul sau schiatul.
• Verificați periodic Carry Strap Pro pentru posibile semne de uzură sau deteriorare.

ÎNTREȚINEREA

Carry Strap Pro poate fi spălat manual.

LT

LT

A - Nešiojimo diržo sagtis
B - Ilgio reguliavimo sagtis
C - Nešiojimo diržo peties pagalvėlė

SAUGA

Carry Strap Pro skirtas nešioti kūdikiams Coral Slide Pro Soft nešioklėje iki 13 kg & 87 cm.

ĮSPĖJIMAS:

• Įsitikinkite, kad Carry Strap Pro yra padėta šone, jei paliekate pritvirtintą automobilyje, kai vaikas yra Coral Slide Pro viduje.
• Prieš naudodami Carry Strap Pro, visuomet patikrinkite, ar vaikas yra teisingai pritvirtintas naudojant automobilinės kėdutės diržų sistemą.
• Visuomet stebėkite vaiką ir įsitikinkite, kad jo burnytė ir nosytė neužblokuota.
• Dėl per anksti gimusių, mažo svorio kūdikių ir vaikų su sveikatos būklės sutrikimų patarimų klauskite sveikatos specialisto, prieš pradėdami naudoti šį gaminį.
• Įsitikinkite, kad vaiko smakras nėra ant krūtinės, nes dėl to gali sutrikti kvėpavimas ir vaikas gali uždusti.
• Norėdami išvengti pavojų dėl kritimo, įsitikinkite, ar vaiko padėtis nešioklėje yra saugi.

SVARBU:

• Kai nenaudojate, Carry Strap Pro laikykite atokiau nuo vaikų.
• Jūsų ir vaiko judesiai gali turėti įtakos pusiausvyrai.
• Būkite atsargūs pasilenkdami, taip pat lenkdamiesi pirmyn ir į šonus.
• Carry Strap Pro netinka naudoti užsiimant sportine veikla, pvz., bėgant, važiuojant dviračiu, plaukiant ar slidinėjant.
• Reguliariai tikrinkite Carry Strap Pro, ar nėra nusidėvėjimo ir gedimų požymių.

PRIEŽIŪRA

Carry Strap Pro gali skalbti rankomis.

HE

A – אבזם רצועת הנשיאה
B – אבזם להתאמת הארוך
C – רפידת כתף של רצועת הנשיאה

בטיחות

רצועת הנשיאה Coral Slide Pro פותחה לנשיאת תינוקות בסל-קל Coral Slide Pro עד למשקל של 13 ק"ג ועד גובה של 87 ס"מ.

אזהרה:

• יש לוודא כי רצועת הנשיאה Coral Slide Pro מונחת בצד, אם היא נשארת מחוברת ברכב בשעה שהתינוק נמצא בתוך Coral Slide Pro.
• לפני השימוש ברצועת הנשיאה Coral Slide Pro, יש לוודא כי התינוק מאובטח היטב באמצעות מערכת הרתמה של משוב הבטיחות.
• יש להשגיח כל הזמן על התינוק ולוודא שפיו ואפו אינם חסומים.
• אם מדובר בפג או בתינוק במשקל לידה נמוך או בתינוק שיש לו בעיות רפואיות, יש להתייעץ עם איש מקצוע רפואי לפני השימוש במוצר הזה.
• יש לוודא שסנטרו של התינוק אינו נח על החזה שלו: אם זה קורה, נשימתו של התינוק עלולה להיות מוגבלת והדבר עלול לגרום לחנק.
• למניעת סכנות הנובעות מנפילות, יש לוודא כי התינוק הושב בצורה בטוחה בתוך הסל-קל.

חשוב:

• יש להרחיק את רצועת הנשיאה Coral Slide Pro מילדים אחרים, כשהוא אינו בשימוש.
• תנועתכם ותנועתו של התינוק עלולות להשפיע על שיווי המשקל שלכם.
• יש להיזהר בעת התכופפות קדימה או הטיית הגוף לצדדים.
• רצועת הנשיאה Coral Slide Pro אינה מתאימה לשימוש בעת עיסוק בפעילויות ספורטיביות כגון: ריצה, רכיבה על אופניים, שחייה, או החלקה.
• יש לבדוק באופן קבוע את רצועת הנשיאה Coral Slide Pro לאיתור סימני בלאי או נזק.

טיפול

ניתן לכבס את רצועת הנשיאה Coral Slide Pro בכביסה ידנית.

A
B
C
B
A

A - إبزيم حزام الحمل
B - إبزيم تعديل الطول
C - وسادة الكتف في حزام الحمل

الأمان

• تم ابتكار Carry Strap Pro ليحمل الأطفال في الحامل الناعم Coral Slide Pro حتى وزن 13 كجم و 87 سم.

تحذير:

• ينبغي الحرص على أن يُترك Carry Strap Pro جانبًا إذا تركته مثبتًا بالسيارة عندما يكون أحد الأطفال داخل Coral Slide Pro.
• قبل استخدام Carry Strap Pro، ينبغي الحرص دائمًا على أن يكون طفلك مثبتًا بشكل صحيح باستخدام نظام حمالة الأمان في مقعد السيارة.
• ينبغي مراقبة طفلك باستمرار والتأكد من عدم وجود عوائق في الفم والأنف.
• بالنسبة للرُضع والأطفال المولودين قبل ميعادهم أو منخفضي الوزن عند الولادة والذين يعانون من مشاكل طبية، يتم طلب المشورة من أخصائي صحي قبل استخدام المنتج.
• يتم التأكد من عدم استناد ذقن طفلك على صدره لأن ذلك قد يقيد تنفسه مما قد يؤدي إلى الاختناق.
• للوقاية من مخاطر السقوط، يجب التحقق من أن طفلك في وضع آمن في شبكة الرفع.

هام:

• يتم إبقاء Carry Strap Pro بعيدًا عن الأطفال عند عدم استخدامه.
• قد تؤثر حركتك وحركة الطفل على توازنك.
• يجب توخ الحذر عند الانحناء والميل للأمام أو للجنب
• Carry Strap Pro غير ملائم للاستخدام أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية، مثل الجري، وركوب الدراجات، والسباحة، والتزلج.
• يتم فحص Carry Strap Pro بانتظام تحسبًا لوجود أي علامات على الاهتراء والتلف.

العناية

Carry Strap Pro يمكن غسله يدويًا.

AR

EN Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **RU** Фотография может отличаться от товара **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **RO** În funcție de model **LT** Nesutartinės nuotraukos **HE** תמונות ללא חוזי **AR** الصور غير التعاقدية

Carry Strap Pro

40-87cm / max. 13 kg / 0-24M

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL EUROPE B.V.
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL (U.K.) LTD
Imperial Place 4
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Hugo-Eckener Straße 20
D-50829 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

01485541104

https://www.maxi-cosi.com/c/international/legal-manual-r129

Per conferma, consulta il regolamento comunale

maxi-cosi.com